2026/1335

17.6.2026

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDNÍHO DVORA [2026/1335]

SOUDNÍ DVŮR,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména její čl. 253 šestý pododstavec,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména její čl. 106a odst. 1,

s ohledem na Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, a zejména jeho článek 63,

vzhledem k tomu, že kvůli pochybnostem o tom, kdy jsou členské státy v řízeních před Soudním dvorem oprávněny používat vlastní úřední jazyk, je třeba vyjasnit rozsah odchylky uvedené v čl. 38 odst. 4 jednacího řádu a upřesnit, že možnost členských států používat vlastní úřední jazyk platí pro všechny věci, kterých se účastní, a pro všechny návrhy, žádosti či žaloby podávané Soudnímu dvoru i kasační opravné prostředky podávané na základě článků 56 nebo 57 Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie,

vzhledem k tomu, že je rovněž třeba zmírnit či odstranit některé formality upravené jednacím řádem, ať už kvůli jejich nadbytečnosti vlivem nejnovějšího technologického vývoje, nebo kvůli tomu, jakou pracovní zátěž si žádají a jaký mají dopad na délku řízení,

vzhledem k tomu, že je třeba za tím účelem zúžit povinnost pořizovat protokol pouze na jednání věnovaná přednesu řečí a rozlišit mezi formalitami vyžadovanými v případě znovuotevření ústní části řízení a mírnějšími formalitami vyžadovanými v případě zahájení této části řízení,

vzhledem k tomu, že je rovněž třeba vzít si ponaučení z judikatury Soudního dvora v oblasti důvěrného nakládání a zprostit Soudní dvůr povinnosti přijímat usnesení, jestliže v řízení o kasačním opravném prostředku žádá účastník řízení ve vztahu k jinému účastníkovi o stejné důvěrné nakládání, jaké již Tribunál přiznal v řízení v prvním stupni,

vzhledem k tomu, že je třeba také zohlednit zkušenosti získané Soudním dvorem v případě úmrtí soudce nebo současného odchodu více soudců a upravit možnost předsedy soudního kolegia potvrdit, že se soudce, který již nemůže připojit svůj podpis na písemné vyhotovení rozsudku nebo posudku, zúčastnil porady tohoto soudního kolegia,

a vzhledem k tomu, že je třeba usnadnit vyřizování věcí v rámci mechanismu předchozího uznávání přijatelnosti kasačních opravných prostředků a zajistit rovnoměrnější rozložení pracovní zátěže mezi všechny soudce změnou data zohledňovaného pro určení složení senátu rozhodujícího o přijatelnosti kasačních opravných prostředků, s tím, že toto složení bude určováno ve vztahu k datu, kdy byl soudce určen k výkonu funkce soudce zpravodaje, a nikoli ve vztahu k datu podání návrhu na uznání přijatelnosti kasačního opravného prostředku,

se schválením Rady ze dne 11. května 2026,

PŘIJÍMÁ NÁSLEDUJÍCÍ ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudního dvora ze dne 25. září 2012 ([1]) se mění takto:

1) Článek 38 odst. 4 zní:

„4. Odchylně od předchozích ustanovení je členský stát oprávněn používat vlastní úřední jazyk, účastní-li se řízení o předběžné otázce, vstoupí-li do řízení před Soudním dvorem nebo podá-li Soudnímu dvoru návrh, žádost, žalobu či kasační opravný prostředek. Toto ustanovení se použije jak na písemnosti, tak na ústní projevy. Vedoucí soudní kanceláře zajistí v každém takovém případě překlad do jednacího jazyka.“.

2) Článek 38 odst. 5 zní:

„5. Státům, které jsou stranami Dohody o EHP a nejsou členskými státy, jakož i Kontrolnímu úřadu ESVO je dovoleno používat jeden z jazyků uvedených v článku 36 tohoto jednacího řádu, který je odlišný od jednacího jazyka, účastní-li se řízení o předběžné otázce, vstoupí-li do řízení před Soudním dvorem nebo podají-li Soudnímu dvoru návrh, žádost či kasační opravný prostředek. Toto ustanovení se použije jak na písemnosti, tak na ústní projevy. Vedoucí soudní kanceláře zajistí v každém takovém případě překlad do jednacího jazyka.“.

3) Článek 83 zní:

„*Článek 83*

Zahájení nebo znovuotevření ústní části řízení

Soudní dvůr může kdykoli po vyslechnutí generálního advokáta rozhodnutím zahájit ústní část řízení nebo ji usnesením znovuotevřít, zejména má-li za to, že věc není dostatečně objasněna, nebo předložil-li některý z účastníků řízení po ukončení této části řízení novou skutečnost, která může mít rozhodující vliv na rozhodnutí Soudního dvora, anebo má-li být věc rozhodnuta na základě argumentu, který nebyl mezi účastníky řízení nebo zúčastněnými uvedenými v článku 23 statutu projednán.“.

4) Článek 84 zní:

„*Článek 84*

Protokol z jednání věnovaného přednesu řečí

1. Vedoucí soudní kanceláře pořizuje o každém jednání věnovaném přednesu řečí protokol. Tento protokol podepisují předseda a vedoucí soudní kanceláře. Protokol je veřejnou listinou.

2. Účastníci řízení a zúčastnění uvedení v článku 23 statutu mohou v soudní kanceláři nahlížet do veškerých protokolů a obdržet jejich kopie.“.

5) Článek 88 zní:

„*Článek 88*

Vyhlášení a doručení rozsudku

1. Rozsudek se vyhlašuje na veřejném zasedání.

2. Písemné vyhotovení rozsudku podepisují předseda, soudci zúčastnění na poradě a vedoucí soudní kanceláře. Nemůže-li již soudce, který se účastnil porady, písemné vyhotovení podepsat, ať již z důvodu svého zdravotního stavu či smrti, nebo z důvodu svého odstoupení či skončení funkčního období, potvrdí předseda, že se tento soudce účastnil porady.

([1]) Úř. věst. L 265, 29.9.2012, s. 1, ve znění změn ze dne 18. června 2013 (Úř. věst. L 173, 26.6.2013, s. 65); ze dne 19. července 2016 (Úř. věst. L 217, 12.8.2016, s. 69); ze dne 9. dubna 2019 (Úř. věst. L 111, 25.4.2019, s. 73); ze dne 26. listopadu 2019 (Úř. věst. L 316, 6.12.2019, s. 103), a ze dne 2. července 2024 (Úř. věst. L, 2024/2094, 12.8.2024).

3. Podepsané písemné vyhotovení rozsudku se opatřuje pečetí a ukládá se v soudní kanceláři. Jeho ověřená kopie se doručuje všem účastníkům řízení, a případně předkládajícímu soudu, zúčastněným uvedeným v článku 23 statutu a Tribunálu.“.

6) Článek 170b odst. 2 zní:

„2. Rozhodnutí o tomto návrhu přijme na návrh soudce zpravodaje a po vyslechnutí generálního advokáta senát zvlášť za tím účelem zřízený, jemuž předsedá místopředseda Soudního dvora a v němž dále zasedá soudce zpravodaj a předseda senátu složeného ze tří soudců, k němuž je soudce zpravodaj přidělen v okamžiku, kdy je určen jako soudce zpravodaj.“

7) V článku 190 se doplňuje odstavec, který zní:

„4. Žádá-li v rámci řízení o kasačním opravném prostředku proti rozhodnutí Tribunálu některý z účastníků řízení ve vztahu k vedlejšímu účastníkovi před Tribunálem o důvěrné nakládání s informacemi předloženými před Soudním dvorem, které již byly předmětem takového nakládání ve vztahu k tomuto účastníkovi v řízení v prvním stupni, zůstává totéž nakládání v platnosti pro účely řízení před Soudním dvorem.“.

8) Článek 200 zní:

„*Článek 200*

Vyhlášení a doručení posudku

1. Posudek se vyhlašuje na veřejném zasedání.

2. Písemné vyhotovení posudku podepisují předseda, soudci zúčastnění na poradě a vedoucí soudní kanceláře. Nemůže-li již soudce, který se účastnil porady, písemné vyhotovení podepsat, ať již z důvodu svého zdravotního stavu či smrti, nebo z důvodu svého odstoupení či skončení funkčního období, potvrdí předseda, že se tento soudce účastnil porady.

3. Podepsané písemné vyhotovení posudku se opatřuje pečetí a ukládá se v soudní kanceláři. Jeho ověřená kopie se doručuje všem členským státům a orgánům uvedeným v čl. 196 odst. 1.“.

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, které jsou závazné v jazycích uvedených v článku 36 jednacího řádu, se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstoupí v platnost prvním dnem měsíce následujícího po jejich zveřejnění.

V Lucemburku dne 2. června 2026.

vedoucí soudní kanceláře	*předseda*
A. CALOT ESCOBAR	K. LENAERTS